

Jeudi 7 juin 2012



PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} ROWAT

(N° 200) — *Loi sur les droits des aînés/The Seniors' Rights Act*

M^{me} TAILLIEU

(N° 201) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

M^{me} TAILLIEU

(N° 203) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

M. EICHLER

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation pour pompiers volontaires)/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Licence Plates for Volunteer Firefighters)*

M^{me} MITCHELSON

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*

M. SCHULER

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (vérification du registre concernant les mauvais traitements — droits non exigibles à l'égard des bénévoles)/The Child and Family Services Amendment Act (No Fee for Registry Checks Respecting Volunteers)*

M^{me} STEFANSON

(N° 215) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

M. EICHLER

(N° 217) — *Loi sur l'indemnisation relative au canal Portage (modification de la Loi sur l'aménagement hydraulique)/The Portage Diversion Compensation Act (Water Resources Administration Act Amended)*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M^{me} ROWAT

(N° 202) — *Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Act*
(M. le ministre RONDEAU — 6 min)

Motion de M. GOERTZEN

(N° 204) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*
(M^{me} CROTHERS — 7 min)

Motion de M. BRIESE

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg (protection contre les accusations de diffamation)/The Municipal Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Defamation Protection)*
(M. NEVAKSHONOFF — 8 min)

Motion de M^{me} STEFANSON

(N° 211) — *Loi sur la transparence et la responsabilité (modification de diverses dispositions législatives)/The Increased Transparency and Accountability Act (Various Acts Amended)*
(M. MALOWAY — 8 min)

Motion de M. HELWER

(N° 216) — *Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci (la stabilisation des tarifs d'Hydro-Manitoba)/The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act (Manitoba Hydro Ratepayers Protection)*
(M. ALTEMEYER — 8 min)

Motion de M. SMOOK

(N° 210) — *Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest/The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act*
(ouvert)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée/The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act*
(M. MALOWAY — 7 min)

Motion de M. GOERTZEN

(N° 209) — *Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts au sein de l'Assemblée législative et du Conseil exécutif (périodes de restriction imposées aux hauts fonctionnaires indépendants)/The Legislative Assembly and Executive Council Conflict of Interest Amendment Act (Cooling-Off Periods Related to Independent Officers)*

(M. le ministre ASHTON — 4 min)

PROPOSITIONS

M. PEDERSEN — Stabilité financière d'Hydro-Manitoba

11. Attendu :

que les revenus nets d'Hydro-Manitoba ont chuté, affichant un déficit prévu qui se chiffre à 51 millions pour le présent exercice financier, alors qu'elle enregistrait un surplus de 346 millions au cours de l'exercice financier 2007-2008;

qu'Hydro-Manitoba a demandé à la Régie des services publics d'utiliser les 23 millions de dollars du compte de report des tarifs des consommateurs pour atténuer les effets du déficit de fonctionnement prévu;

qu'Hydro-Manitoba a présenté une demande en vue d'augmenter d'urgence de 3,5 % les tarifs pour cette année et qu'elle prévoit des augmentations semblables au cours des 10 prochaines années afin de compenser la détérioration des revenus provenant des exports causée par un changement fondamental de la production d'électricité dans le marché nord-américain;

qu'Hydro-Manitoba entreprend un plan de dépenses en immobilisations de 20 milliards de dollars sous la directive du gouvernement provincial afin d'accroître les revenus des ventes à l'exportation;

qu'Hydro-Manitoba prévoit qu'elle ne pourra maintenir le ratio annoncé de 75:25 entre sa dette et sa valeur nette en raison de dépenses supplémentaires en immobilisations;

que le gouvernement provincial a demandé à Hydro-Manitoba de dépenser plus de un milliard de dollars au-delà de ce qui était requis en vue du développement d'un tracé ouest pour BiPole III qui est moins fiable techniquement;

que le gouvernement provincial a détourné plus de 2,3 milliards de dollars des fonds d'Hydro-Manitoba pour financer ses déficits d'exploitation records,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à entreprendre une revue financière complète et indépendante d'Hydro-Manitoba afin que tous les Manitobains puissent continuer à bénéficier d'une société d'État stable et publique.

PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. BRIESE — Transfert des responsabilités provinciales
(M. CALDWELL — 3 min — Il reste 125 minutes.)
3. M^{me} DRIEDGER — Création d'une unité spécialisée en accidents vasculaires cérébraux au Manitoba
(M. GAUDREAU — 9 min — Il reste 124 minutes.)
4. M. GAUDREAU — Drainage à l'intérieur de la digue
(M. EICHLER — 2 min — Il reste 121 minutes.)
5. M. HELWER — Grève de 2011 à l'Université de Brandon
(M. le *ministre* STRUTHERS — 7 min — Il reste 124 minutes.)
7. M. GOERTZEN — Récidive au Manitoba
(M^{me} WIGHT — 5 min — Il reste 121 minutes.)
8. M. CALDWELL — Soins de santé à Brandon
(M. MAGUIRE — 4 min — Il reste 125 minutes.)
9. M^{me} TAILLIEU — Équité en matière de traitement des demandes d'accès à l'information
(M. WIEBE — 8 min — Il reste 123 minutes.)
10. M^{me} CROTHERS — Prévention de l'intimidation
(M. SCHULER — 7 min — Il reste 124 minutes.)

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. GERRARD

(N^o 218) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

M. GOERTZEN

(N^o 219) — *Loi sur l'intégrité en matière de publicité électorale (modification de la Loi sur le financement des campagnes électorales)/The Election Advertising Integrity Act (Elections Finances Act Amended)*

PÉTITIONS

M. EICHLER
M. GOERTZEN
M. BRIESE

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(3 h 11 min)
(Assemblée — Innovation, Énergie et Mines)
(salle 255 — Immigration et Affaires multiculturelles)
(salle 254 — Santé)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* SWAN

(N^o 4) — *Loi sur les personnes disparues/The Missing Persons Act*

M^{me} la *ministre* ALLAN

(N^o 9) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (utilisation communautaire des écoles)/The Public Schools Amendment Act (Community Use of Schools)*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 11) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement (confiscation administrative et modifications diverses)/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act (Administrative Forfeiture and Miscellaneous Amendments)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N^o 12) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (travaux et réparations concernant les véhicules automobiles)/The Consumer Protection Amendment Act (Motor Vehicle Work and Repairs)*

M. le *ministre* CHOMIAK

(N^o 13) — *Loi sur les emplois dans le domaine de l'énergie renouvelable/The Renewable Energy Jobs Act*

M^{me} la *ministre* OSWALD

(N^o 14) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins/The Protection for Persons in Care Amendment Act*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 15) — *Loi modifiant la Loi sur les bâtiments fortifiés/The Fortified Buildings Amendment Act*

M. le *ministre* RONDEAU

(N^o 16) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (amélioration des dispositions d'application)/The Consumer Protection Amendment Act (Improved Enforcement and Administration)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N^o 17) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs/The Non-Smokers Health Protection Amendment Act*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 19) — *Loi sur l'utilisation d'animaux dans le cadre d'activités illégales/The Use of Animals to Shield Unlawful Activities Act*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 22) — *Loi modifiant le Code de la route (extension du programme de verrouillage du système de démarrage)/The Highway Traffic Amendment Act (Extension of Ignition-Interlock Program)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N^o 26) — *Loi sur les garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques)/The International Interests in Mobile Equipment Act (Aircraft Equipment)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées et la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Regulated Health Professions Amendment and Personal Health Information Amendment Act*

M. le *ministre* SWAN

(N° 36) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la *ministre* IRVIN-ROSS

(N° 7) — *Loi sur la revalorisation des collectivités/The Community Renewal Act*
(M. WISHART — 25 min)

Motion de M. le *ministre* RONDEAU

(N° 8) — *Loi modifiant le Code de la route (utilisation de sièges de sécurité pour enfants)/The Highway Traffic Amendment Act (Use of Child Safety Seats)*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 24) — *Loi sur les économies d'énergie/The Energy Savings Act*
(M. GERRARD — 15 min)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 38) — *Loi corrective de 2012/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2012*
(M^{me} TAILLIEU)

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 23) — *Loi modifiant certaines lois d'administration locale/The Local Government Statutes Amendment Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 29) — *Loi modifiant la Loi sur l'assainissement des lieux contaminés/The Contaminated Sites Remediation Amendment Act*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 33) — *Loi sur le financement des élections et Loi modifiant la Loi électorale/The Election Financing Act and Elections Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* STRUTHERS

(N^o 34) — *Loi sur la transparence et la responsabilité en matière de partenariats public-privé/The Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 35) — *Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail/The Retail Businesses Holiday Closing Amendment Act*

M. le *ministre* RONDEAU

(N^o 37) — *Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires (casques de bicyclettes)/The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act (Bicycle Helmets)*

M. le *ministre* STRUTHERS

(N^o 39) — *Loi d'exécution du budget de 2012 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2012*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION

M^{me} TAILLIEU

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à confirmer que le premier ministre et les ministres du cabinet ne sont pas au-dessus de la loi, qu'ils doivent être tenus responsables lorsqu'ils enfreignent la loi et qu'ils sont passibles des mêmes peines que tous les Manitobains.

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des affaires législatives se réunira le vendredi 8 juin 2012, à 10 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports qui suivent et dont il a été saisi :

- rapport annuel du protecteur des enfants pour les exercices qui se sont terminés les 31 mars 2009 et 2010 (rapport hybride);
- rapport annuel du protecteur des enfants pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2011.

Le Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé se réunira le lundi 11 juin 2012, à 10 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mardi 19 juin 2012, à 14 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport qui suit et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2012
 - Chapitre 4 : « Food Safety: Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives and Department of Health »

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mardi 19 juin 2012, à 18 h 30, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport qui suit et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2012
 - Chapitre 6 : « Special Needs Education: Department of Education »